

Zadeva C-360/19

Predlog za sprejetje predhodne odločbe

Datum vložitve:

3. maj 2019

Predložitveno sodišče:

College van Beroep voor het bedrijfsleven (Nizozemska)

Datum predložitvene odločbe:

23. april 2019

Tožeča stranka:

Crown Van Gelder B.V.

Tožena stranka:

Autoriteit Consument en Markt

Odločba

COLLEGE VAN BEROEP VOOR HET BEDRIJFSLEVEN (vrhovno sodišče za gospodarske zadeve, Nizozemska, v nadaljevanju: College)

[...] (ni prevedeno)

Predložitvena odločba veččlanskega senata z dne 23. aprila 2019 v zadevi **med**

Crown Van Gelder B.V., Velsen-Noord, tožeča stranka [...] (ni prevedeno)

in

Autoriteit Consument en Markt (organ za potrošniške in tržne zadeve, Nizozemska, v nadaljevanju: ACM), tožena stranka

[...] (ni prevedeno)

Kot tretja stranka je v postopku udeležena:

TenneT TSO B.V., Arnhem (v nadaljevanju: TenneT)

[...] (ni prevedeno)

Postopek

ACM je s sklepom z dne 30. aprila 2018 (to je izpodbijani sklep) v skladu s členom 51(2) Elektriciteitswet 1998 (zakon o električni energiji 1998, v nadaljevanju: E-Wet) odločil o predlogu za rešitev spora tožeče stranke z dne 22. decembra 2017.

Tožeča stranka je zoper izpodbijani sklep vložila tožbo.

[...] (ni prevedeno)

Razlogi

1. Zaradi motnje na 380-kilovoltni stikalni postaji Diemen je 27. marca 2015 prišlo do obsežne motnje v oskrbi z električno energijo. Ta postaja je del nizozemskega 380-kilovoltnega visokonapetostnega omrežja, za katerega je kot nacionalni operater sistema odgovorna družba TenneT. Motnja je povzročila popoln izpad postaje, zaradi česar sta velik del pokrajine Nordholland in majhen del pokrajine Flevoland ostala brez elektrike. Prizadeti so bili približno milijon gospodinjstev, nekateri veliki potrošniki in nekaj ključne infrastrukture, kot so nacionalno letališče Schiphol in deli železniškega omrežja. Po približno eni uri je stikalna postaja Diemen znova pričela obratovati, oskrba z električno energijo pa se je nato postopoma ponovno vzpostavila.
2. Tožeča stranka v kraju Velsen-Noord upravlja papirnico. Papirnica je priključena na 50-kilovoltno omrežje, ki ga upravlja družba Liander N.V. [...] (ni prevedeno) in ki se napaja iz nacionalnega visokonapetostnega omrežja, ki ga upravlja družba TenneT. Zaradi izpada električne energije je bil 27. marca 2015 transport električne energije tožeči stranki za nekaj časa prekinjen. Tožeča stranka trdi, da je zato utrpela škodo. Od ACM je zahtevala, naj ugotovi, da družba TenneT ni sprejela vseh razumnih ukrepov, ki bi jih lahko sprejela za preprečitev prekinitve transporta, in da struktura omrežja stikalne postaje Diemen ni ustrezala zakonskemu merilu „preprosta rezerva za primere motenj“.
3. Pritožbo tožeče stranke zoper družbo TenneT je ACM z izpodbijanym sklepom zavrnil kot nedopustno. Tožeča stranka naj bi namreč ne bila stranka v sporu z operaterjem omrežja, saj naj bi med njo in družbo TenneT ne obstajala (niti ena) neposredna povezava. Njena papirnica naj bi ne bila priključena na omrežje družbe TenneT, z družbo TenneT naj bi ne bila sklenila nobene pogodbe in od nje naj bi ne prejela nobenega računa.
4. Pravni okvir

V skladu s členom 51(1) E-Wet lahko stranka, ki je z operaterjem omrežja v sporu glede tega, kako slednji opravlja svoje naloge in izvaja pooblastila iz tega zakona oz. kako izpolnjuje svoje obveznosti iz tega zakona, pri ACM vloži pritožbo.

S to določbo je nizozemski zakonodajalec prenesel člen 37(11) Direktive 2009/72/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o skupnih pravilih notranjega trga z električno energijo in o razveljavitvi Direktive 2003/54/ES (tretja direktiva o električni energiji, v nadaljevanju: Direktiva 2009/72/ES), ki v [slovenski] različici v zadevnem delu določa:

„Stranka, ki se želi pritožiti zoper operaterja prenosnih [...] sistemov glede obveznosti operaterja iz te direktive, lahko pošlje pritožbo regulativnemu organu, ki v vlogi organov za poravnavo sporov [...] sprejme svojo odločitev.“

Poleg tega je v uvodnih izjavah navedeno:

„Energetski regulatorji bi morali imeti pooblastila, na podlagi katerih bi lahko sprejemali za elektroenergetska podjetja zavezujoče odločitve [...] Energetski regulatorji bi morali imeti tudi pooblastila, da bi prispevali k zagotavljanju visokih standardov univerzalnih in javnih storitev v skladu z odpiranjem trga, varstva ranljivih odjemalcev in dejanskega izvajanja ukrepov za varstvo potrošnikov. [...]“

6. Utemeljitev predložitve vprašanja za predhodno odločanje

Stranki se ne strinjata glede razlage pojma „stranka, ki se želi pritožiti“. Med njima ni sporno, da se skupina oseb, ki so upravičene do pritožbe, s temi besedami omejuje, vendar pa zavzemata različni stališči glede tega, kako je treba to skupino zamejiti. Pri tem gre zlasti za vprašanje, ali se lahko pritoži pravna oseba, ki upravlja obrat s (samo enim) priključkom na regionalno omrežje, v katerem dobava električne energije zastane zaradi prekinitve transporta električne energije v nacionalnem omrežju, iz katerega se napaja regionalno omrežje.

Pomen člena 37(11) Direktive 2009/72/ES ni tako jasen, da o razlagi tega člena ni mogoče razumno dvomiti. Zaradi te nejasnosti mora College v skladu s členom 267 Pogodbe o delovanju Evropske unije Sodišče prositi za sprejetje predhodne odločbe. Zato College Sodišču predlaga spodaj navedeno vprašanje.

College je seznanjeno s tem, da je 14. septembra 2018 finsko sodišče (Korkein hallinto-oikeus) ravno tako predložilo vprašanje glede razlage člena 37 Direktive 2009/72/ES. Ta zadeva, z opravilno številko C-578/18, se nanaša na položaj gospodinjanskega odjemalca v nadzorniškem postopku, ki ga regulativni organ začne, ker je ta odjemalec uveljavil pravico do njegove uporabe, ter na ravnovesje med pravico tega odjemalca, da pri pristojnem sodišču zoper odločbo regulativnega organa vloži pravno sredstvo, in morebitnim položajem v upravnem postopku pred regulativnim organom, kakršnega ima odjemalec v skladu z direktivo. V zgoraj navedeni zadevi gre za člen 37(17) Direktive 2009/72/ES in

College domneva, da odgovor na finski vprašnji ne bo zadostoval za to, da se v obravnavani zadevi nanj opre v zvezi z uporabo člena 37(11) te direktive.

[...] (ni prevedeno)

Odločba

College:

- prosi Sodišče, naj v okviru predhodnega odločanja odgovori na naslednje vprašanje:

Ali je treba člen 37(11) Direktive 2009/72/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o skupnih pravilih notranjega trga z električno energijo in o razveljavitvi Direktive 2003/54/ES razlagati tako, da se v skladu s to določbo lahko zoper operaterja nacionalnega omrežja (operater prenosnega sistema) pritoži tudi stranka, ki nima priključka na omrežje tega operaterja (operater prenosnega sistema), temveč je priključena izključno na regionalno omrežje (distribucijsko omrežje), v katerem zaradi prekinitve transporta v nacionalnem omrežju (prenosni sistem), iz katerega se napaja regionalno omrežje (distribucijsko omrežje), transport električne energije zastane?

[...] (ni prevedeno)